

Stadium

PROGRAM FUNKCJONALNO-UŻYTKOWY

Temat:	BUDOWA PRZYDOMOWYCH OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW NA TERENIE GMINY SZCZUTOWO		
Branża	Sanitarna, Instalacyjna		
Zamawiający	Gmina Szczutowo, ul. Lipowa 5a, 09-227 Szczutowo		
Kody CPV	71320000-7 Usługi inżynierskie w zakresie projektowania 45000000-7 Roboty budowlane 45111200-0 Roboty w zakresie przygotowania terenu pod budowę i roboty ziemne 45252127-4 Instalacje uzdatniania wody ściekowej 45231300-8 Roboty budowlane w zakresie budowy wodociągów i rurociągów do odprowadzania ścieków 45232410-9 Roboty w zakresie kanalizacji ściekowej 45310000-3 Roboty instalacyjne elektryczne		
Jedn. projektowa	EKO-TRUST Sp. z o.o. 87-800 Włocławek, ul. Ziółowa 1 eko.trust@gmail.com tel. 608434733 NIP: 888-317-08-15 KRS: 529984700 <div>EKO-TRUST Sp. z o.o. ul. Ziółowa 1A, 87-800 Włocławek NIP 8883170815 REGON 0001134316 REGON 529984700</div>		
Grudzień 2025			
Branża	imię i nazwisko	Nr uprawnień budowlanych	podpis
Projektant br. sanitarna	mgr inż. Janina Miazek	WBPP-AN-8386-5/75/83 Wk do projektowania w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji, wodociągów i kanalizacyjnych	mgr inż. Janina Miazek Upr. branżowa sanitarna WBPP-AN-8386-5/75/83 Wk UAN-V-8386-5/49/88 Wk KUP/IS 1585/01

GRUDZIEŃ 2025 r.

1 Część opisowa i dane ogólne	3
1.1 Wstęp	3
1.2 Lokalizacja Inwestycji	3
1.3 Definicje i podstawowe pojęcia	3
1.4 Ogólny opis przedmiotu zamówienia	5
1.5 Zakres przedmiotu zamówienia	5
1.5.1 Projektowanie	6
1.5.2 Przeniesienie praw autorskich	6
1.5.3 Wykonanie prac	7
1.5.5 Szkolenie, Próby, Przekazanie do Eksploatacji	7
2. Materiały i uwarunkowania techniczne	8
2.1. Rurociągi i armatura	8
2.2. Oczyszczalnie ścieków	8
2.2.1. Ciąg technologiczny oczyszczalni	9
2.2.2. Parametry równoważności	10
2.3. Przepompownie ścieku surowego i oczyszczonego	10
2.4. Odbiorniki ścieków oczyszczonych	11
2.4.1. Drenaż rozsączający	11
2.4.2. Studnia chłonna	11
2.5. Materiały na podsypkę rurociągu	11
2.6. Beton	12
2.7. Materiały elektryczne	12
2.8. Sprzęt	12
3. Transport i składowanie	12
3.1 Transport rur, kształtek, studzienek oraz kabli	12
3.2. Transport kruszyw oraz materiałów izolacyjnych	12
3.3. Transport mieszanki betonowej	12
3.4. Transport urządzeń technologicznych	12
3.5. Składowanie	13
4. Wykonanie robót i obowiązki Wykonawcy	13
4.1 Roboty ziemne	13
4.2. Roboty montażowe	14
4.2.1 Wykonanie zabezpieczenia uzbrojenia podziemnego	14
4.2.2 Układanie i montaż rurociągów	14
4.2.3 Montaż oczyszczalni ścieków	15
4.2.4 Montaż przepompowni ścieków surowych lub oczyszczonych	15
4.2.5 Montaż kabli podziemnych	16
5. Kontrola jakości robót	16
6. Odbiór robót	16
7. Uwagi końcowe	17
8. Wymagane załączniki	17
II. CZĘŚĆ INFORMACYJNA	19

1 Część opisowa i dane ogólne

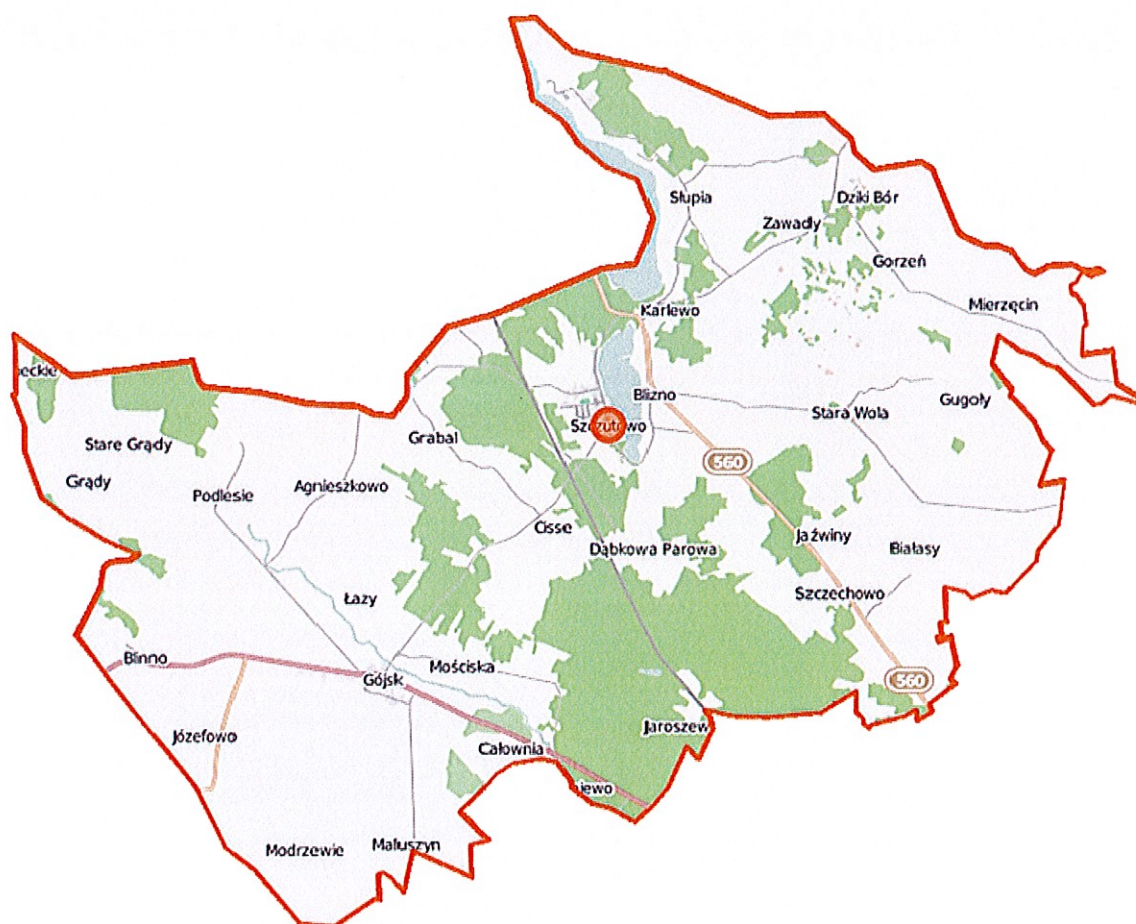
1.1 Wstęp

Niniejszy program funkcjonalno-użytkowy opisuje wymagania i oczekiwania Zamawiającego stawiane przedmiotowej inwestycji. Program funkcjonalno-użytkowy wraz z załącznikami stanowi podstawę do sporządzenia oferowanej kalkulacji na kompleksową realizację zadania w formule „projektuj i zbuduj” obejmującego wykonanie dokumentacji projektowej wraz ze wszystkimi wymaganymi prawem uzgodnieniami, uzyskanie decyzji pozwolenia na budowę lub dokonanie zgłoszenia wykonania robót budowlanych, wszelkie prace budowlano – montażowe, przeprowadzenia szkolenia użytkowników obiektów w zakresie obsługi przydomowych oczyszczalni ścieków.

Realizacja projektu wpłynie pośrednio na wzrost atrakcyjności turystycznej regionu, poprawę warunków życia jego mieszkańców oraz bezpośrednio na poprawę stanu środowiska naturalnego:

- wpłynie na uporządkowanie gospodarki ściekowej z równoczesnym spełnieniem wymogów środowiskowych w tym zakresie,
- zmniejszy koszty utylizacji ścieków w porównaniu do alternatywnych metod sanitacji gminy,
- przyczyni się do poprawy jakości wód powierzchniowych i gleb na terenie gminy, poprzez likwidację nieszczelnych szamb.
- przyczyni się do wdrożenia i promocji tego rodzaju rozwiązań, edukacji ekologicznej rolników na obszarach peryferyjnych
- wpłynie na poprawę warunków zdrowotnych odbiorców projektu.

1.2 Lokalizacja Inwestycji



1.3 Definicje i podstawowe pojęcia

Dla potrzeb niniejszego opracowania, w jego dalszej części, przyjęto następującą terminologię:

Inwestor – Gmina Szczutowo, Szczutowo ul. Lipowa 5a, 09-227 Szczutowo wraz ze wszystkimi służbami własnymi lub doraźnie powołanymi na czas trwania inwestycji.

Przedmiot zamówienia - Rozwiązanie problemu gospodarki wodno- ściekowej na terenie Gminy Szczutowo poprzez budowę przydomowych oczyszczalni ścieków w celu poprawy jakości życia mieszkańców.

Zadanie inwestycyjne - obejmuje przedmiot zamówienia oraz wszystkie czynności: projektowe, decyzje administracyjne, przygotowawcze, prefabrykacyjne, montażowe, demontażowe, rozruchowe, sprawdzające, transportowe i porządkowe, niezbędne dla realizacji prac związanych z inwestycją budowy przydomowych oczyszczalni ścieków.

Wykonawca - oznacza Jednostkę Organizacyjną wyłonioną w procesie przetargowym i odpowiedzialną za realizację zadania inwestycyjnego z chwilą zawarcia z Zamawiającym prawomocnej umowy.

Przydomowe Biologiczne Oczyszczalnie Ścieków (PBOŚ): biologiczne przydomowe oczyszczalnie ścieków, spełniające normy PN-EN 12566+A2:2016 lub równoważnych norm innych państw członkowskich Europejskiego Obszaru Gospodarczego, przenoszących normy europejskie wg. opisu i specyfikacji podanej w niniejszym PFU, o przepustowości do 5 m³/d.

Roboty - roboty stałe związane z realizacją zadania inwestycyjnego (zgodnie z zawartą umową) oraz wszelkie roboty tymczasowe (każdego rodzaju, poza sprzętem Wykonawcy), niezbędne na terenie budowy dla wykonania, ukończenia i usunięcia wad instalacji.

Projekty wykonawcze - część dokumentacji projektowej, stanowiąca uszczegółowienie projektu podstawowego dla potrzeb wykonawstwa w poszczególnych branżach.

Obiekt – budynek, urządzenie, konstrukcja lub teren poddany działaniu Wykonawcy lub jemu udostępniony w celu realizacji zadania inwestycyjnego. Przekazany obiekt winien być wyłączony z eksploatacji lub odpowiednio zabezpieczony na czas realizacji danej części zadania, związanej z obiektem lub mającej na niego określony wpływ.

Teren działania - (teren budowy lub jego niepołączone części) – wygradzona przestrzeń lub obiekt przekazany Wykonawcy w celu realizacji zadania inwestycyjnego. Teren działania, od momentu rozpoczęcia prac przygotowawczych do czasu ich zakończenia, pozostaje w operacyjnej dyspozycji Wykonawcy. Teren działania, zależnie od potrzeb, może być dzielony na wyodrębnione strefy działania i pola: operacyjne, odkładcze i stacjonowania środków transportowych lub dźwigowych oraz zaplecza magazynowe i warsztatowe.

Nieruchomości - nieruchomości mieszkaniowe, na terenie których planuje się budowę przydomowych oczyszczalni ścieków zgodnie z załącznikiem nr. 1 do niniejszego PFU.

Oczyszczalnie ścieków - przydomowe indywidualne oczyszczalnie ścieków,

Właściciele- właściciele nieruchomości mieszkaniowych, na terenie których planuje się budowę przydomowych oczyszczalni ścieków,

- Prawo budowlane - ustawa z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2021 poz. 2351, z 2022r. poz. 88)
- Prawo wodne - ustawa z dnia 20 lipca 2017r. Prawo wodne (Dz.U.2021.2233)
- Ustawa o odpadach - ustawa z dnia 14 grudnia 2012r. o odpadach (Dz.U.2022.699)
- Rozporządzenie Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 20 grudnia 2021r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno - użytkowego (Dz. U. z 2021r. poz. 2454),
- Rozporządzenie Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 20 grudnia 2021r. w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno - użytkowym (Dz. U. z 2021r., poz. 2458, Ustawa z dnia 11 września 2019r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2021r., poz. 1129 z późn. zm.)

UWAGA:

Jeśli w dokumentacji wskazano produkty danego producenta, należy przez to rozumieć minimalne wymagania i dopuszczenie produktów lepszych lub równoważnych. Jeżeli powołano się na normy (np. PN-EN) lub certyfikaty, Zamawiający dopuszcza inne równoważne dokumenty, certyfikaty i procedury.

Dopuszcza się zastosowanie rozwiązań równoważnych, pod warunkiem zachowania podstawowych parametrów technicznych i jakościowych proponowanych urządzeń do opisanych w PFU oraz spełniających wymagania normy

PN-EN 12566-3 lub równoważnych norm innych państw członkowskich Europejskiego Obszaru Gospodarczego przenoszących normy europejskie

1.4 Ogólny opis przedmiotu zamówienia

Przedmiotem zamówienia są roboty budowlane instalacyjne polegające na zaprojektowaniu dostawie, montażu i uruchomieniu przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków (PBOŚ) legitymujących się zgodnością z normą PN-EN 12566-3+A2:2016 w miejscowościach położonych na terenie Gminy Szczutowo w ilości 53 sztuk.

Na ogólną liczbę 54 szt. przydomowych biologicznych (PBOŚ) oczyszczalni składa się :

•34 szt. oczyszczalni obsługujących gospodarstwa domowe o liczbie do 4 mieszkańców,

•17 szt. oczyszczalni obsługujących gospodarstwa domowe o liczbie do 6 mieszkańców,

• 3 szt. oczyszczalni obsługujących gospodarstwa domowe o liczbie do 8 mieszkańców,

Szczegółowe lokalizacje ujęte zostały w załączniku nr. 1 do niniejszego opracowania.

Zakres robót obejmuje projektowanie i budowę biologicznej oczyszczalni ścieków z przyłączeniami kanalizacji sanitarnej z budynku, odprowadzeniem ścieków oczyszczonych, zasilaniem elektrycznym, rozruchem technicznym i technologicznym, a także przeprowadzeniem badań ścieków oczyszczonych.

Do ww. PBOŚ kierowane będą ścieki bytowo-gospodarcze w ilości jednostkowej ok. 150 dm³/M/d (litrów na mieszkańca na dobę), co oznacza, że ścieki te będą charakteryzować się następującymi przeciętnymi parametrami: BZT5 - 600 g/m³, ChZT - 1200 g/m³, zawiesina ogólna - 700 g/m³, azot ogólny N - 110 g/m³, fosfor ogólny P - 18 g/m³.

Wymaga się żeby wartości oczyszczonych ścieków nie były wyższe niż:

Biochemiczne zapotrzebowanie na tlen (BZT5), 40 mg O₂/l

Chemiczne zapotrzebowanie na tlen (ChZTCr) 150 mg O₂/l

Zawiesiny ogólne 50 mg/l

Azot ogólny (suma azotu Kjeldahla (NNorg + NNH₄), 15 mgN/l

Fosfor ogólny 2 mg P/l

1.5 Zakres przedmiotu zamówienia

Wykonawca podejmujący się wykonania zamówienia zobowiązany jest do:

- Przeprowadzenia wizji lokalnych wraz z weryfikacją lokalizacji indywidualnych oczyszczalni ścieków w uzgodnieniu z Zamawiającym jak również z właścicielem nieruchomości
- Rozpoznania warunków gruntowo-wodnych dla potrzeb możliwości wykonania projektu i realizacji kompleksu przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie Gminy Szczutowo oraz wykonanie dokumentacji geotechnicznej,
- Zakupu map do celów opiniodawczych oraz wypisów z rejestrów gruntów działek objętych opracowaniem
- Opracowania dokumentacji projektowej zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz wiedzą techniczną w oparciu o wymogi wynikające z ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (Dz. U. z 2021 poz. 2351, z 2022r. poz. 88) oraz Rozporządzenia Ministra Rozwoju i Technologii z dnia 20 grudnia 2021r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno - użytkowego (Dz. U.2021 poz. 2454),
W dokumentacji projektowej należy uwzględnić zapisy miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, oraz informacje dotyczące stref obserwacji archeologicznej. Jeśli nieruchomości na których ma być zlokalizowana indywidualna oczyszczalnia ścieków znajdują się w strefie obserwacji archeologicznej dokumentację projektową należy uzgodnić z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków.
- uzyskaniem wszystkich wymaganych zgód, opinii i pozwoleń na wykonanie robót poprzez złożenie zgłoszeń wraz z wymaganymi załącznikami stosownie do obowiązujących przepisów prawa, (w tym indywidualne zgłoszenia do Wód Polskich lub opracowania zbiorczego operatu wodnoprawnego na projektowane urządzenia wodne)
- Dostawa, montaż i uruchomienie 54 sztuk przydomowych oczyszczalni ścieków (PBOŚ) oraz pompowni ścieków, o ile będzie to niezbędne dla prawidłowej pracy,
- Wykonanie dokumentacji powykonawczej wraz z geodezyjną inwentaryzacją powykonawczą,
- Pełnienie nadzorów autorskich w ramach opracowanej dokumentacji projektowej,
- Przeprowadzenie indywidualnego szkolenia dla wszystkich 54 użytkowników,
- Przeprowadzenie prób końcowych (w tym rozruchu technologicznego) i nadzór nad próbami eksploatacyjnymi,
- Przygotowanie i przekazanie szczegółowej instrukcji obsługi,

- Opracowanie raportu porealizacyjnego w którym zaprezentowane zostaną przez Wykonawcę wyniki w zakresie pozwalającym na stwierdzenie dotrzymania parametrów oczyszczenia ścieków.

1.5.1 Projektowanie

1. Wykonawca zaprojektuje 54 szt. przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków dla budynków mieszkalnych położonych na terenie Gminy Szczutowo - zgodnie z pkt 1.1. niniejszego Programu Funkcjonalno-Użytkowego.
2. Wykonawca uzyska wszelkie uzgodnienia, opinie i decyzje administracyjne wymagane zgodnie z obowiązującymi przepisami, niezbędne dla zaprojektowania, wybudowania, uruchomienia i przekazania POŚ do rozruchu i następnie eksploatacji.
3. Wykonawca po wykonaniu rozpoznania terenu jest zobowiązany do przedstawienia Zamawiającemu do akceptacji koncepcję projektową.
4. Wykonawca, przed rozpoczęciem prac projektowych, jest zobowiązany pozyskać, zweryfikować dane i materiały niezbędne do realizacji przedmiotu zamówienia (dane wyjściowe do projektowania), wykonać wszystkie badania i analizy niezbędne dla prawidłowego zaprojektowania PBOŚ.
5. Wykonawca opracuje indywidualne kosztorysy na zakres planowanych robót na każdej z posesji oraz kosztorys całego przedsięwzięcia. W kosztach tych wykonawca jest zobowiązany zawrzeć wszystkie niezbędne koszty konieczne do osiągnięcia efektu (wykonania zadania).
6. Akceptacja wszystkich Dokumentów Wykonawcy przez Zamawiającego jest warunkiem koniecznym realizacji Kontraktu, ale nie ogranicza odpowiedzialności Wykonawcy wynikającej z Kontraktu.

1.5.2 Przeniesienie praw autorskich

1. Wraz z podpisaniem protokołu odbioru dokumentacji (dotyczy to także również poszczególnych etapów), Wykonawca przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe i zależne, w zakresie niezbędnym do swobodnego korzystania z przedmiotu, w całości lub w częściach.
2. Wykonawca oświadczy, że przedmiot (dokumentacja projektowa), wykonany na rzecz Zamawiającego, wolny będzie od jakichkolwiek wad prawnych, w tym nie narusza niczych praw autorskich ani innych praw.
3. Wykonawca przeniesie na Zamawiającego prawa majątkowe do przedmiotu:
 - 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu - wytwarzania określoną techniką kolejnych egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
 - 2) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy,
 - 3) w zakresie rozpowszechniania utworu także poprzez publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie, w całości lub w częściach, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp.
4. Zamawiający może przenieść nabyte prawa autorskie na inne osoby, w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.
5. Zamawiający ma prawo do dalszej odsprzedaży utworu w zakresie nabytych praw autorskich majątkowych bez zgody Wykonawcy.
6. Wykonawca przenosi na Zamawiającego uprawnienie do udzielania zezwoleń na rozporządzanie i korzystanie z opracowań utworu oraz na wykonywanie pozostałych praw zależnych i swobodne posługiwanie się tak powstałymi opracowaniami oraz na swobodne wykorzystywanie takich opracowań, w zakresie takim, jaki ustalono dla przedmiotu Umowy.
7. Wykonawca ma prawo publikacji utworu we własnych materiałach promocyjnych i na wystawach.
8. Wykonawca oświadcza, że wykonana przez niego dokumentacja nie jest obciążona żadnymi roszczeniami i innymi prawami osób trzecich. W razie skierowania przeciwko Zamawiającemu roszczeń przez osoby trzecie z tytułu naruszenia ich praw autorskich, Zamawiający zawiadomi o tym niezwłocznie Wykonawcę, który zobowiązuje się do przejęcia takich roszczeń.

9. Strony ustalają, że w przypadku niedokończenia przedmiotu przez Wykonawcę, część dokumentacji projektowej, odebranej już przez Zamawiającego, może być wykorzystana do dokończenia projektu przez inną osobę posiadającą wymagane prawem uprawnienia.

1.5.3 Wykonanie prac

Wykonawca wybuduje 54 szt. biologicznych przydomowych oczyszczalni ścieków zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa i sztuką budowlaną. W szczególności wykonane zostaną następujące roboty:

1. Prace przygotowawcze i pomocnicze:
 - a) zagospodarowanie placu budowy w zakresie niezbędnym do realizacji zamówienia, w tym:
 - zaplecze budowy,
 - doprowadzenie mediów niezbędnych dla Wykonawcy dla potrzeb budowy,
 - ogrodzenia tymczasowe,
 - drogi dojazdowe do obiektów,
 - urządzenia ppoż. i BHP;
 - b) pełna obsługa geodezyjna na etapie wykonawstwa robót i inwentaryzacji powykonawczej oraz wykonanie wierceń geologicznych;
2. Roboty budowlane i wykończeniowe w zakresie niezbędnym do realizacji zamówienia, w tym:
 - a) roboty ziemne, betonowe i/lub żelbetowe.
3. Wykonanie instalacji elektrycznych zasilających i AKPiA.
4. Wykonawca opracuje i przekaze Zamawiającemu dokumentację powykonawczą, na której będą naniesione wszystkie zmiany powstałe w trakcie budowy wraz z inwentaryzacją geodezyjną wykonanych obiektów i sieci;
5. Zagospodarowanie terenu porządkowanie Placu Budowy oraz przywrócenie stanu pierwotnego obiektów naruszonych.
6. Wykonawca zobowiązany jest znać wszystkie przepisy wydane przez władze centralne i miejscowe oraz inne przepisy i wytyczne, które w jakikolwiek sposób związane są z robotami. Wykonawca będzie w pełni odpowiedzialny za przestrzeganie tych praw, przepisów i wytycznych podczas prowadzenia robót. Wykonawca będzie przestrzegał praw patentowych i będzie w pełni odpowiedzialny za wypełnienie wszelkich wymagań prawnych odnośnie wykorzystywania opatentowanych urządzeń lub metod i w sposób ciągły będzie informować Inwestora o swoich działaniach przedstawiając kopie zezwoleń i inne odnośne dokumenty.
7. Wykonawca pokryje koszt szkód powstałych na skutek uszkodzenia infrastruktury podziemnej, urządzeń nadziemnych i elementów zagospodarowania przestrzennego. Wykonawca na okres wykonywania robót zabezpieczy interesy osób trzecich, ochrony środowiska i warunków bezpieczeństwa poprzez ubezpieczenie się od odpowiedzialności cywilnej i majątkowej w firmie ubezpieczeniowej.
8. Wykonawca załączy na nośnikach elektronicznych dokumentację fotograficzną z realizacji robót na każdej działce. Dokumentacja musi zawierać zdjęcia: placu budowy przed rozpoczęciem robót, montażu bioreaktora i odbiornika ścieku oczyszczonego oraz placu budowy po zakończeniu robót.

1.5.5 Szkolenie, Próby, Przekazanie do Eksploatacji

1. Przeprowadzenie prób końcowych (w tym rozruchu technologicznego) i nadzór nad próbami eksploatacyjnymi; W dokumentach przekazanych Zamawiającemu przed rozpoczęciem prób końcowych Wykonawca przedstawi szczegółowy program (m.in. zakres, przebieg, wymagania) dla prób końcowych i prób eksploatacyjnych PBOŚ. W dokumencie tym muszą zostać szczegółowo opisane wszystkie czynności niezbędne do wykonania, aby po zakończeniu prób końcowych PBOŚ mogła zostać uznana za działającą niezawodnie i zgodnie z Kontraktem. Wymagane jest by dokument przebiegu prób końcowych został pozytywnie zaopiniowany przez Zamawiającego.
2. Przeprowadzenie indywidualnego szkolenia dla każdego z Użytkowników wraz z przekazaniem Instrukcji obsługi i konserwacji. Instrukcje obsługi i konserwacji Wykonawca dostarczy z każdą PBOŚ. Instrukcja obsługi i konserwacji PBOŚ powinna być na tyle szczegółowa, by poszczególni Użytkownicy mogli prawidłowo eksploatować, konserwować i regulować pracę urządzeń. Instrukcja zostanie przekazana Zamawiającemu do zatwierdzenia nie później niż 3 tygodnie przed planowanym terminem szkolenia pierwszego Użytkownika przez Zamawiającego. Zamawiający może zażądać wprowadzenia zmian do w/w instrukcji, wynikających z doświadczeń uzyskanych podczas trwania prób. Winny być one ujęte w postaci stron uzupełniających lub zastępczych.

Uwaga:

Uzyskanie efektu oczyszczania Wykonawca potwierdzi, na własny koszt, badaniami ścieków wykonanych przez uprawnione laboratorium w minimum dziesięciu lokalizacjach wskazanych przez Zamawiającego.

Instrukcja obsługi i konserwacji powinna zawierać przede wszystkim:

- a) Wyczerpujący opis działania PBOŚ i wszystkich jej elementów składowych uwzględniający indywidualny charakter każdej z lokalizacji wskazanych w niniejszym zamówieniu;
- b) Schemat technologiczny, elektryczny i AKP całej PBOŚ;
- c) Instrukcje i procedury uruchamiania, eksploatacji i wyłączania dla PBOŚ i postępowania w sytuacjach awaryjnych,
- d) Procedury lokalizowania awarii,
- e) Wykaz wszystkich elementów zawierający m.in.:
 - Nazwę i dane producenta i serwisu,
 - Model, typ, numer katalogowy,
 - Deklarację Właściwości Użytkowych na zgodność z normą **PN-EN 12566-3+A2:2016** dla konkretnej zamontowanej na posesji użytkownika PBOŚ,
 - Podstawowe parametry techniczne,
 - Listę zalecanych części zapasowych do utrzymywania w zapasie przez użytkownika obejmującą części ulegające zużyciu i zniszczeniu oraz te, które mogą powodować konieczność przedłużonego oczekiwania w przypadku zaistnienia w przyszłości konieczności wymiany,
 - DTR w języku polskim oraz karty gwarancyjne.

2. Materiały i uwarunkowania techniczne

Podstawowym celem budowy 54 kpl. PBOŚ jest zapewnienie oczyszczania ścieków zgodnie z wymaganiami aktualnych przepisów prawa polskiego dotyczących jakości ścieków oczyszczonych odprowadzanych do odbiornika. PBOŚ muszą gwarantować stopień oczyszczania ścieków zgodny z załącznikiem 2 Rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019r. poz. 1311. W celu potwierdzenia skuteczności oczyszczania ścieków przez oferowane urządzenia zgodnie z załącznikiem 2 Rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 r. poz. 1311 Wykonawca musi załączyć do oferty protokół zawierający szczegółowe wyniki badań na skuteczność oczyszczania ścieków.

Wykonawca do wykonania zamówienia, zobowiązany jest stosować tylko takie wyroby budowlane, które wprowadzone zostały do obrotu na zasadach określonych w ustawie z dnia 16 kwietnia 2004r., o wyrobach budowlanych (Dz.U. z 2004r Nr 92, poz. 881 ze zmianami).

Oferta nie może obejmować urządzeń o charakterze prototypowym, nie występujących w obrocie, mających wartość jedynie badawczą.

Do realizacji projektu Wykonawca użyje materiałów i urządzeń spełniających minimalny standard opisany poniżej.

2.1. Rurociągi i armatura

1. Kanały grawitacyjne ścieków surowych i oczyszczonych należy wykonać z rur i kształtek PVC-U SN8, z tworzywa lekkiego, o połączeniach kielichowych, łączonych na uszczelkę gumową, zgodnych z normą PN-EN 1401-1:2009. Wszystkie przejścia rurociągów pod przejazdami muszą być wykonane w rurze osłonowej.

2. Rurociągi tłoczne ścieków surowych i oczyszczonych należy wykonać z rur min HDPE 50/32, łączonych złączkami zaciskowymi lub elektro-złączkami lub zgrzewalnymi lub zgrzewanych doczołowo, zgodnych z normami PN-EN 12201-1:2004, PN-EN 12201-2:2004 i PN-EN 12201- 3:2004.

3. Materiały użyte do wykonania przewodów nie powinny mieć widocznych uszkodzeń na powierzchni zewnętrznej - wymiary i tolerancje winny być zgodne z odpowiednimi normami. Każda rura i kształtka powinna być fabrycznie oznakowana z podaniem nazwy producenta, rodzaju materiału, oznaczenie szeregu, średnicy zewnętrznej w mm, grubości ścianki, daty produkcji, obowiązującej normy. Uszczelki powinny mieć powierzchnie gładkie, równe, bez zadziórów i wypukłości.

2.2. Oczyszczalnie ścieków

Wymaga się, aby Kompletna indywidualna oczyszczalnia ścieków powinna być przebadana zgodnie z normą zharmonizowaną PN-EN 12566-3+A2:2016. Małe oczyszczalnie ścieków dla obliczeniowej liczby mieszkańców do

50 - Część 3: Kontenerowe i/lub montowane na miejscu przydomowe oczyszczalnie ścieków i być znakowana znakiem CE.

Wszystkie urządzenia zastosowane do oczyszczania ścieków muszą spełniać obowiązujące w Polsce przepisy i normy.

Zamawiający wymaga do zastosowania technologii SBR w oparciu o zbiorniki ze ścianką strukturalną.

2.2.1. Ciąg technologiczny oczyszczalni.

Technologia oczyszczania ścieków – układ technologii oczyszczalni ścieków.

Proces oczyszczalni w zaprojektowanych oczyszczalniach SBR odbywa się w 5 następujących po sobie fazach, które mogą być powtarzane kilka razy na dobę (zwykle 4 pełne cykle w ciągu doby).

Faza 1: Doprowadzanie ścieków z osadnika wstępnego do reaktora

Ścieki domowe, czasowo magazynowane i podczyszczane w osadniku zostają dostarczone do reaktora (dawkowane za pomocą pompy mamutowej)

Nie dopuszcza się grawitacyjnego przepływu ścieków z osadnika do reaktora.

Faza 2: Napowietrzanie

Podczyszczony ściek jest poddawany natlenianiu za pomocą dyfuzora membranowego. Mikroorganizmom dostarczany jest tlen niezbędny do rozkładu biochemicznego zanieczyszczeń zawartych w podczyszczonych ściekach.

Doprowadzone powietrze powoduje całkowite wymieszanie ścieków znajdujących się w reaktorze. Natlenianie może odbywać się w sposób przerywany.

Faza 3: Osadzanie

Reaktor przechodzi w stan spoczynku i osad czynny może opaść na dno w procesie sedymentacji.

W górnej części reaktora tworzy się warstwa przejrzystych, oczyszczonych ścieków, podczas gdy na dnie osadza się osad wtórny.

Faza 4 : Odprowadzanie oczyszczonego ścieku

Biologicznie oczyszczone ścieki, bez osadu, są odprowadzane z reaktora za pomocą systemu pompującego (pompy mamutowej).

Nie dopuszcza się grawitacyjnego odpływu ścieków z reaktora.

Faza 5 : Odprowadzanie osadu nadmiernego

Nadmiar osadu wtórnego jest przepompowywany do osadnika wstępnego przy pomocy pompy mamutowej.

Ze względu na ukształtowanie terenu, rzędne wyjścia przyłączy kanalizacyjnych z budynków oraz aspekt ekonomiczny i eksploatacyjny (wyeliminowanie przepompowni ścieków surowych) zaprojektowano zbiornik oczyszczalni z możliwością przykrycia warstwą gruntu 1,8m. Parametr ten musi być potwierdzony w raporcie z badań wystawionym przez laboratorium notyfikowane oraz w Deklaracji właściwości użytkowych wystawionej przez producenta oczyszczalni. Dokumenty te należy dołączyć do oferty

UWAGA: zgodnie z wymaganiami normy PN-EN 12566-3+A2:2016 dopuszczalne obciążenia zbiornika oczyszczalni powinny być podane jako maksymalna dopuszczalna wysokość zasypki nad zbiornikiem - BACKFILL (w m).

Oczyszczalnia musi spełniać wymogi normy PN-EN 12566-3+A2:2016 oraz posiadać oznakowanie CE.

Automatyka oczyszczalni musi znajdować się w zewnętrznej szafce/obudowie wolnostojącej o klasie szczelności min. IP 54. Podstawowe wyposażenie sterowania:

- dmuchawa membranowa,
- sterownik z wyświetlaczem zapewniający automatyczne zarządzanie pracą oczyszczalni, z funkcją zarządzania dozowaniem ścieków oraz recyrkulacją osadu,
- zespół elektrozaworów – min. cztery elektrozawory (nie dopuszcza się stosowania zaworów manualnych - wymagających ingerencji, np. użytkownika)

Ilość RLM	Przepustowość nominalna dobowa	Minimalna objętość oczyszczalni	Minimalna objętość osadnika
	[m ³ /d]	[m ³]	[m ³]

1-4	0,6	3,0	2,0
5-6	0,9	5,0	3,0
7-8	1,20	6,0	4,0

- zbiornik oczyszczalni wraz z nadstawką/ami polietylenowymi ze ścianką strukturalną (min. dwuwarstwową) z „wewnętrznym płaszczem powietrza” i możliwością przykrycia warstwą gruntu 1,8m. Nie dopuszcza się zbiorników oczyszczalni jednowarstwowych, wykonanych metodą rotomoldingu, rozdmuchu, z płyt.
- możliwość całkowitego dostępu do dyfuzora napowietrzającego poprzez wyjęcie na zewnątrz bez konieczności wypompowania ścieków ze zbiornika oczyszczalni
- w pełni automatyczna praca kontrolowana przy pomocy programowalnego sterownika, elektrozaworów oraz dmuchawy
- usytuowanie elementów automatyki (dmuchawy, sterownika, elektrozaworów) w zewnętrznej, niezależnej szafce sterującej o stopniu ochrony min. IP54.

2.2.2. Budowa oczyszczalni

Przyjęto rozwiązanie biologiczno-mechanicznej oczyszczalni ścieków w technologii SBR. Proces oczyszczania w zaprojektowanych oczyszczalniach SBR odbywa się w 5 następujących po sobie fazach, które mogą być powtarzane kilka razy na dobę (zwykle 4 pełne cykle w ciągu doby).

Ciąg technologiczny oczyszczalni składa się z następujących urządzeń:

- b) przykanał PVC DN 110 lub PVC DN160,
- c) rewizji PVC DN 110,
- d) oczyszczalni ścieków,
- e) studzienki rozdzielczej,
- f) przepompowni ścieków oczyszczonych lub surowych (opcjonalnie)
- g) drenażu rozsączającego (odbiornik ścieków oczyszczonych) lub:
- h) studni chłonnej.

Oczyszczalnia posiada układ wentylacji wysokiej połączonej z wentylacją niską.

2.3. Przepompownie ścieku surowego i oczyszczonego.

Przepompownia ścieku surowego.

Przepompownia ścieku surowego musi posiadać monolityczny zbiornik wykonany z PEHD o średnicy minimalnej 800 mm. Zbiornik powinien mieć możliwość zagłębienia 3 m pod poziomem terenu.

Minimalna pojemność przepompowni ścieku surowego 700 litrów.

Należy zastosować pompy pływakowe do ścieku surowego o korpusie aluminiowym, żeliwnym lub ze stali nierdzewnej wyposażoną w rozdrabniacz. Minimalna średnica króćca 25 mm. Moc pompy min. 750W. Zasilanie elektryczne 230V. Wysokość podnoszenia oraz odległość tłoczenia należy dobrać w zależności od długości przewodu tłocznego.

Pływak pompy należy ustawić w zasięgu, który pozostawia w przepompowni pojemność buforową w ilości minimalnej 200 litrów, co stanowi czasowe zabezpieczenie budynku w odbiornik ścieku surowego przy okresowym zaniku dopływu energii elektrycznej.

Przepompownia ścieku oczyszczonego.

Zbiornik przepompowni musi posiadać monolityczny zbiornik wykonany z PEHD o średnicy minimalnej 600 mm. Należy zastosować pompy pływakowe do brudnej wody o korpusie aluminiowym, żeliwnym lub ze stali nierdzewnej i mocy min. 250W. Zasilanie elektryczne 230V.

Zastosowane przepompownie muszą być zgodne z normą PN-EN 12050-1:2002 i PN-EN 1671:2001. Konstrukcja pompowni musi umożliwiać łatwy dostęp do pomp i armatury w przypadku konieczności przeprowadzenia prac konserwacyjnych lub dokonania naprawy. Zastosowane pompy muszą mieć parametry gwarantujące odpowiednią wydajność i wysokość podnoszenia przy jednoczesnym zapewnieniu energooszczędności.

1.4. Odbiorniki ścieków oczyszczonych

Odbiornikiem ścieku oczyszczonego jest we wszystkich przypadkach grunt w obrębie działki należącej do właściciela posesji.

Odbiornik ścieków oczyszczonych musi być zaprojektowany i wykonany z uwzględnieniem ustawowej odległości 1,5 m od szacunkowego maksymalnego poziomu wód gruntowych. Wysokość poziomu wód gruntowych należy określić na podstawie badań hydrogeologicznych oraz informacji od właściciela posesji. Odbiornik musi być zlokalizowany min. 2 metry od granicy działki i 30 metrów od ujęcia wody pitnej.

W gruntach o słabej przepuszczalności należy zaprojektować wymianę gruntu na całej powierzchni drenażu rozsączającego.

Projektant mając wątpliwości odnośnie przepuszczalności gruntu musi wykonać test perkolacyjny.

W przypadku wystąpienia różnych przyczyn uniemożliwiających zaprojektowanie przydomowej oczyszczalni ścieków na danej działce, Wykonawca musi przedstawić Zamawiającemu protokół konieczności odstąpienia od zaprojektowania przydomowej oczyszczalni ścieków z wyjaśnieniem przyczyn. Wynagrodzenie dla Wykonawcy zostanie wypłacone zgodnie z realną ilością zaprojektowanych i wybudowanych przydomowych oczyszczalni ścieków przyjmując średnią za sztukę na podstawie oferty.

Dopuszcza się następujące rozwiązania techniczne służące do odprowadzenia ścieku oczyszczonego do gruntu.

2.4.1. Drenaż rozsączający.

Drenaż rozsączający musi zostać zaprojektowany z uwzględnieniem przepustowości oczyszczalni ścieków oraz warunków gruntowych na działce. Drenaż rozsączający nie może być urządzeniem służącym do doczyszczania ścieku. Drenaż rozsączający może być zastosowany jako sposób odprowadzenia ścieków oczyszczonych. Należy zastosować rury PCV łączone na kielich bez uszczelki o grubości ścianki 3,2 mm. Rury drenarskie muszą posiadać zmienną długość nacięcia. Głębokość posadowienia drenażu 30-80 cm p.p.t **Poletko drenażowe korytowane na całej długości i szerokości.**

Zalecany spadek drenażu około 0,5 %. Warstwa filtracyjna pod drenażem powinna być wykonana ze żwiru płukanego o uziarnieniu 16 – 32 mm. Z uwagi na możliwość kolmatacji gruntu nie należy stosować pospółki. Grubość warstwy kruszywa pod rurą drenarską musi wynosić min. 30 cm. Włazy studzienki rozdzielczej muszą być widoczne i dostępne z powierzchni terenu. Drenaż rozsączający musi być zakończony wentylacją niską.

W przypadku trudnych warunków gruntowych w postaci występowania gruntów gliniastych, należy przewidzieć wymianę gruntu co najmniej na głębokości 50 cm pod systemem rozsączającym. Kruszywo użyte do poletka filtracyjnego musi posiadać Atesty wystawione przez jednostkę do tego upoważnioną.

2.4.2. Studnia chłonna.

W miejscu projektowanej studni chłonnej wykonać odkrywkę o wymiarach 2,5m x 2,5m i głębokości 1 m, poniżej rury wlotowej. Wykop uzupełnić na dnie w pierwszej warstwie 0,5m pospółką piaskowo-żwirową (w przypadku gruntu przepuszczalnego warstwy wspomagającej nie stosujemy) a następnie na powierzchni pospółki ułożyć warstwę żwiru (kamienia) płukanego we frakcji 16x32mm (grubość warstwy żwirowej min. 0,3 m). Dno studni chłonnej powinno zachować minimalnie wymagane 1,5m od maksymalnego poziomu zwierciadła wód gruntowych. Na powierzchni kamienia posadowić prefabrykowaną obudowę studni chłonnej wykonanej z HDPE lub kręgów betonowych. Za zastosowaną studnię chłonną wykonać kominiek wentylacji niskiej. Powierzchnię warstwy żwiru wokół obudowy studni chłonnej zabezpieczyć geowłókniną (gramatura 100+120 g/m²).

2.5. Materiały na podsypkę rurociągu

Materiałem stosowanym na podsypkę powinien być piasek drobno lub średnio ziarnisty spełniający wymogi normy PN-86B-02480. Grubość podsypki: 10cm.

Obsypka rur musi być wykonana natychmiast po dokonaniu inspekcji i zatwierdzeniu wykonanego posadowienia rurociągu. Obsypka musi wynosić min. 0,30 m po zagęszczeniu. Należy wykonać ją materiałem identycznym co podsypkę. Wymagany stopień zagęszczenia wynosi 85 % zmodyfikowanej wartości Proctora. Zasypkę należy wykonać w sposób zależny od wymagań struktury nad rurociągiem, może ona być wykonana gruntem rodzimym.

2.6. Beton

Beton użyty do wykonania elementów betonowych oraz żelbetowych powinien odpowiadać wymaganiom normy PN-62/6738-07.

2.7. Materiały elektryczne

Budowa przyłącza kablowego YKY min 3x1,5 mm z istniejącej instalacji za licznikowej danej posesji, do miejsca lokalizacji przepompowni ścieków oraz oczyszczalni.

2.8. Sprzęt

Sprzęt niezbędny do wykonania zakresu prac budowlanych zawartych w niniejszym programie to:

- koparko-ładowarki,
- sprzęt do zagęszczania gruntu,
- samochody skrzyniowe,
- samochody samowyladowcze,
- łopaty, szpadle, taczki.

Wykonawca jest zobowiązany do używania jedynie takiego sprzętu, który nie spowoduje niekorzystnego wpływu na właściwości wykonywanych robót montażowych jak i przy wykonywaniu czynności pomocniczych oraz w czasie transportu, załadunku i wyładunku materiałów, sprzętu itp. Liczba jednostek i wydajność sprzętu powinna gwarantować przeprowadzenie robót zgodnie z zasadami określonymi w dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznej w terminie przewidzianym umową. Sprzęt powinien być stale utrzymywany w dobrym stanie technicznym.

3. Transport i składowanie

3.1 Transport rur, kształtek, studzienek oraz kabli

Rury kanalizacyjne pakowane są w wiązki zabezpieczone listwami drewnianymi i ściągnięte taśmą. Kształtki pakowane są w kartony. Rury w wiązkach muszą być transportowane na samochodach skrzyniowych o odpowiedniej długości i być unieruchomione. Należy chronić rury przed uszkodzeniami pochodzącymi od podłoża, na którym są przewożone, od zawiesi transportowych, stosowania niewłaściwych narzędzi i metod przeładunku. Wysokość składowania rur nie może być większa niż 2 m. Końce rur winny być zabezpieczone kapturkami ochronnymi lub wkładkami. Przewóz rur powinien odbywać się przy temperaturze powietrza –5 do 30°C. Zaleca się szczególną ostrożność przy transportowaniu w temperaturze poniżej 0°C, gdyż niskie temperatury obniżają odporność tworzywa na uderzenia mechaniczne. Studzienki kanalizacyjne, kształtki kanalizacyjne oraz kable elektryczne należy transportować zgodnie z wytycznymi producenta i dostawcy

3.2. Transport kruszyw oraz materiałów izolacyjnych

Przewożenie kruszyw i piasku może odbywać się przy wykorzystaniu środków transportu do tego celu przystosowanych, najlepiej samochodów samowyladowczych. Materiały należy zabezpieczyć przed nadmiernym zanieczyszczeniem lub zawilgoceniem czasie transportu. Powyższe zasady obowiązują również przy przewożeniu materiałów izolacyjnych.

3.3. Transport mieszanki betonowej

Do transportu mieszanki betonowej należy użyć środków transportu do tego przeznaczonych, które nie spowodują segregacji składników (rozwarstwienia betonu), zmiany składu mieszanki, zanieczyszczenia mieszanki. Transport należy prowadzić w temperaturze zezwalającej na użycie mieszanki betonowej bez narażenia na przekroczenie granic określonych wymaganiami technologicznymi.

3.4. Transport urządzeń technologicznych

Zbiorniki oczyszczalni oraz przepompowni transportowane są w całości samochodem skrzyniowym. Załadunek i wyładunek należy przeprowadzać ręcznie zgodnie z odpowiednimi przepisami BHP. Niedopuszczalne jest zrzucanie zbiornika z skrzyni ładunkowej samochodu, przetaczanie po nierównościach, jak również przesuwanie po nierównym terenie za pomocą samojezdnych środków transportu (koparko-ładowarka). Transportu dokonuje zazwyczaj dostawca urządzeń. Pozostałe urządzenia technologiczne można przewozić dowolnymi środkami transportu dostosowanymi do gabarytu i ciężaru przewożonych wyrobów.

Przy ładowaniu, przewożeniu i rozładowywaniu wszystkich materiałów należy zachować aktualne przepisy o transporcie drogowym oraz przepisy bezpieczeństwa i higieny pracy.

3.5. Składowanie

1. Rury należy składować na gładkiej powierzchni, wolnej od ostrych występów i nierówności w pozycji poziomej do wysokości nie wyższej niż 2m, tak aby nie uszkadzać kielichów i bosych końcówek rur,
2. Składowisko powinno być zabezpieczone przed bezpośrednim szkodliwym działaniem promieni słonecznych, opadami atmosferycznymi, w temperaturze nie przekraczającej 40 °C.
3. Studzienki oraz kształtki kanalizacyjne należy składować zgodnie z wytycznymi producenta i dostawcy przygotowanym do tego celu pomieszczeniu.
4. Kruszywo i żwir należy składować na utwardzonym i odwodnionym podłożu. Należy je zabezpieczyć przed zanieczyszczeniem.
5. Magazynowanie urobku wzdłuż wykopów w okładzie spulchnionym.
6. Magazynowanie piasku punktowe w sąsiedztwie wykopu.

4. Wykonanie robót i obowiązki Wykonawcy

Po stronie Wykonawcy spoczywa obowiązek sprawdzenia czy każda indywidualna wewnętrzna instalacja kanalizacyjna ma wentylację wysoką. W przypadku braku wentylacji wysokiej:

- dla zbiorników oddalonych od budynku do 8m - należy wykonać odprowadzenie gazów ze zbiorników oczyszczalni (60 cm) ponad kalenicę dachu rurą PVC110 prowadzoną po ścianie budynku. Dopuszcza się wykonanie wentylacji wysokiej na ścianie sąsiadujących budynków gospodarczych.

- dla zbiorników oddalonych od budynków powyżej 8m - należy wykonać odprowadzenie gazów ze zbiorników oczyszczalni bezpośrednio przy zbiornikach oczyszczalni - odprowadzenie dł. co najmniej 2 m rurami PVC110 zakończonymi kominkami.

W obu powyższych przypadkach należy poinformować użytkownika o konieczności sprawdzenia poprawnego działania syfonów przy istniejących urządzeniach kanalizacyjnych (umywalki, wanny, prysznice, miski ustępowe, pisuary) co warunkuje nie przedostawanie się przykrych zapachów do pomieszczeń.

W przypadku braku wentylacji wysokiej, koszty wykonania takiej wentylacji ponosi Właściciel posesji.

Lokalizację wentylacji wysokiej należy uzgodnić z właścicielem posesji.

4.1 Roboty ziemne

Roboty ziemne należy prowadzić zgodnie z wytycznymi zawartymi w PN-92/B-10735. Przewody kanalizacyjne – Wymagania i badania przy odbiorze oraz PN-B-10736. Wykopy otwarte dla przewodów wodociągowych i kanalizacyjnych.

Montaż oczyszczalni ścieków i przepompowni należy wykonać zgodnie z DTR producenta.

Przed przystąpieniem do robót wykonawca dokona wytyczenia realizowanego obiektu i punkty geodezyjne trwale zabezpieczy w terenie.

1) Wykopy pod kanały ścieków surowych i oczyszczonych o szer. 0,6m w gruntach kategorii III-IV należy wykonać mechanicznie koparkami podsiębiernymi o pojemności łyżki do 0,60m³ a przypadku zwartej zabudowy ręcznie. Warstwę ziemi urodzajnej należy składować po jednej stronie wykopu a pozostały urobek po drugiej stronie wykopu. Wykonać należy wykop otwarty o głębokości o 10cm większej jak na profilu. Na dnie wykopu wykonać warstwę wyrównawczą tj. 10 cm piasku. Po ułożeniu rurociągu należy przystąpić do obsypki rury i jej zasypki piaskiem grub. 15cm po zagęszczeniu. Pozostałą głębokości wykopu zasypać gruntem rodzimym złożonym obok wykopu w ten sposób, że ostatnią wierzchnią warstwę tworzyć będzie ziemia urodzajna.

2) Wykopy pod zbiorniki oczyszczalni oraz przepompowni ścieków surowych i oczyszczonych wykonać mechanicznie koparkami podsiębiernymi o pojemności łyżki do 0,60 m³. Warstwę ziemi urodzajnej należy składować po jednej stronie wykopu, a pozostały urobek po drugiej stronie wykopu. Nadmiar urobku należy rozplantować mechanicznie w miejscu do tego wyznaczonym.

3) Wykopy pod studnie chłonne wykonać mechanicznie koparkami podsiębiernymi o pojemności łyżki do 0,60 m³. Warstwę ziemi urodzajnej należy składować po jednej stronie wykopu, a pozostały urobek po drugiej stronie wykopu. Nadmiar urobku należy rozplantować mechanicznie w miejscu do tego wyznaczonym.

4.2. Roboty montażowe

4.2.1 Wykonanie zabezpieczenia uzbrojenia podziemnego.

Każdorazowo należy wykonać zabezpieczenie istniejącego uzbrojenia podziemnego znajdującego się na trasie wykopów. Koszt związany z wykonaniem niezbędnego zabezpieczenia uzbrojenia podziemnego należy ująć w koszcie budowy.

Jeżeli nieznana jest rzeczywista rzędna istniejącego uzbrojenia w miejscu kolizji, należy wykonać odkrywkę celem ustalenia jego prawdziwego położenia. W rejonie kolizji wszelkie prace należy prowadzić ręcznie z zachowaniem szczególnej ostrożności.

Wodociągi

Rurę wodociągową należy zabezpieczyć przez podwieszenie. Przy zasypie należy zwrócić uwagę na dokładne podbicie rury. W przypadku wystąpienia kolizji istniejących przewodów wodociągowych z projektowaną kanalizacją rurociąg wodociągowy należy przełożyć. Prace należy wykonywać pod nadzorem użytkowników uzbrojenia.

Gaz

Na skrzyżowaniach kanałów z istniejącymi gazociągami (gdzie nie występują rury osłonowe), a odległość pionowa jest mniejsza niż normatywna, należy zastosować na kanałach rury ochronne z PVC. Kanały sanitarne z PVC poprowadzić w rurze ochronnej na płozach z tworzywa sztucznego. Rurę ochronną zakończyć uszczelniającymi manszetami.

Na przewód gazowy należy nałożyć rurę ochronną z polietylenu. Końce rury ochronnej należy uszczelnić gumowymi manszetami lub zastosować opaski termokurczliwe.

Kable elektroenergetyczne i teletechniczne

Istniejące kable elektroenergetyczne będą chronione rurami z tworzywa sztucznego lub stalowymi dwudzielnymi Ø100 mm lub Ø150 mm o długości takiej, aby rury wystawały poza brzozy wykopu minimum 0,5 m z każdej strony.

Końce rur należy uszczelnić sznurem smołowym oraz włókniną lub pianką poliuretanową. Rura ochronna nie może opierać się o kabel, należy zapewnić jej dobre oparcie o grunt rodzimy. W obrębie skrzyżowania wykop należy zasypać gruntem piaszczystym 10 cm powyżej folii ostrzegawczej. Podczas wykonywania skrzyżowań projektowaną kanalizacją sanitarną z istniejącymi kablami energetycznymi i teletechnicznymi wszelkie prace należy wykonywać ręcznie pod nadzorem użytkownika urządzeń z zachowaniem wymagań określonych w odpowiednich normach.

Ciągi drenarskie

Ciągi drenarskie układane są na głębokości od 0,6 - 1,2 m i rozstawie 8 – 10 m wykonane z rurek ceramicznych. Uszkodzone ciągi drenarskie należy połączyć zgodnie z warunkami technicznymi wykonania połączeń przerwanej sieci drenarskiej tj. ułożyć na podkładach drewnianych lub deskach ze starannym ubiciem.

4.2.2 Układanie i montaż rurociągów.

Montaż przewodów należy wykonać zgodnie z instrukcjami dostarczonymi przez producentów rur. Istniejące uzbrojenie podziemne krzyżujące się z trasami projektowanych przewodów należy odpowiednio zabezpieczyć i podwiesić. Kanały i przewody należy wykonać zgodnie PN-EN 752-2:2008.

Materiały użyte do budowy przewodów powinny być zgodne ze specyfikacją techniczną. Rury układać na przygotowanym podłożu w temperaturze powietrza 0 - 30°C, jednak uwzględniając elastyczność materiału PVC w niskich temperaturach, zaleca się dokonywanie połączeń przy temperaturze nie niższej niż + 5°C.

Rury do budowy przewodów przed opuszczeniem do wykopu, należy oczyścić od wewnątrz i zewnątrz z ziemi oraz sprawdzić czy nie uległy uszkodzeniu w czasie transportu i składowania.

Rury do wykopu należy opuścić ręcznie, za pomocą jednej lub dwóch lin. Niedopuszczalne jest zrzucanie rur do wykopu z poziomu terenu.

Rury muszą być układane tak, żeby podparcie ich było jednolite. Każda rura po ułożeniu zgodnie z osią i niweletą powinna ściśle przylegać do podłoża na całej swej długości, na co najmniej ¼ obwodu. Rury muszą być układane i pozostawione w takim położeniu, żeby trzymały się linii i odpowiednich spadków. Podczas robót wykonawczych musi być zwrócona szczególna uwaga na zabezpieczenie rur przed przemieszczeniem się podczas wypełniania wykopu i zagęszczania gruntu.

Połączenia rur kielichowych z PCV (kanały grawitacyjne)

Na dnie uprzednio przygotowanego wykopu ułożyć rurociągi o połączeniach kielichowych z pierścieniem gumowym nasuwając kielich następnej rury na bosy koniec poprzedniej. Należy pamiętać, aby kierunek spływu ścieków kierowany był w kielich rury. W celu zminimalizowania sił potrzebnych do połączenia elementów, należy posmarować bosy koniec rury i wewnątrz łącznika specjalnym smarem dostarczonym wraz z rurami.

Połączenia rur HDPE (rurociągi tłoczne)

Rury PE zgrzewać doczołowo zgrzewarką po uprzednim ustawieniu parametrów zgrzewania. Procedura zgrzewania musi być zgodna z wytycznymi producenta rur i kształtek. Wszystkie połączenia powinny być tak wykonane, aby była zapewniona ich szczelność przy ciśnieniu roboczym oraz próbnym. Połączone rurociągi ułożyć na dnie wykopu z zachowaniem odpowiednich spadków w kierunku pompowni.

4.2.3 Montaż oczyszczalni ścieków

Montaż oczyszczalni należy wykonać zgodnie z planem zagospodarowania terenu z zachowaniem minimalnych odległości :

- 3 m od drzew i dużych krzewów,
- 2 m od granicy działki, drogi (ulicy) lub ciągu pieszego,
- 15 m od studni - dla zbiornika oczyszczalni,
- 30 m od studni - dla punktu, gdzie oczyszczone ścieki wprowadzane są do gruntu,
- 1,5 m od wodociągów i rurociągów gazowych,
- 5 m od domu.

Zbiornik powinien być montowany pod powierzchnią terenu na głębokościach wynikających z minimalnego zagłębienia kanalizacji, uwarunkowanego głębokością przemarzania gruntu.

Osadzenie zbiornika w przeciętnych warunkach nie wymaga fundamentów, a prace budowlane polegają na wykonaniu odpowiedniego wykopu zgodnego z gabarytami dobranej oczyszczalni, wypoziomowaniu zbiornika, wykonaniu obsypki piaskiem pozbawionym ostrych kamieni.

Po wytyczeniu miejsca posadowienia osadnika należy wykonać wykop pod urządzenie. Wykop szerokoprzestrzenny pod osadnik można wykonać ręcznie lub mechanicznie (koparka, koparko-ladowarka), w wyznaczonych wcześniej miejscach, korzystając z wymiarów określonych w projekcie zagospodarowania.

Osadzenia zbiornika w wykopie należy dokonać ręcznie bądź mechanicznie. Druga metoda osadzania zbiornika polega najczęściej na zamocowaniu go taśmami do łyżki koparki i regulowaniu precyzyjnego położenia ręcznie. Po osadzeniu zbiornika należy dokonać obsypania zbiornika gruntem rodzimym lub mieszanką z piasku i cementu.

Oczyszczalnie należy montować możliwie jak najbliżej domu (nie mniej niż 5 m), zgodnie z planem zagospodarowania terenu, z uwagi na fakt, że przy odległościach powyżej 10 m istnieje ryzyko wychładzania ścieków i odkładania się tłuszczu na ściankach rur kanalizacyjnych. Efektem tego mogą być nieprzyjemne zapachy, zmniejszenie przekroju rury, zmniejszenie sprawności oraz ogólnej efektywności oczyszczania.

Szczegółowe zasady montażu oczyszczalni oraz uruchomienia, konserwacji, eksploatacji należy wykonać zgodnie z zaleceniami producenta, wg DTR.

Zamontowana oczyszczalnia powinna być dostępna na potrzeby prac konserwacyjnych i eksploatacyjnych.

4.2.4 Montaż przepompowni ścieków.

Elementy prefabrykowane pompowni zależnie od ciężaru można układać ręcznie lub przy użyciu sprzętu montażowego. Przy montażu elementów, należy postępować zgodnie z instrukcją montażową producenta. Montaż pompowni należy wykonać na uprzednio wzmocnionym (20 cm warstwa betonu C15, zagęszczonego tłuczni lub żwiru) dnie wykopu. Studnie należy montować w wykopach szerokoprzestrzennych. Zbiornik przepompowni, przed rozpoczęciem zasypywania wykopu, należy wypełnić wodą do 1/3 jego wysokości. Wypełnienie wykopu wokół studni pompowni należy wykonać materiałem sypkim z równomiernym jego rozłożeniem i zagęszczeniem.

Należy wykonać podłączenia pompowni do poszczególnych rurociągów. Należy zamontować w pompowni pompy i armaturę.

Należy wykonać roboty elektryczne związane z budową systemu sterowania w pompowni tj. montaż elementów systemu w szafkach, montaż szafek, podłączenie do doprowadzonego zasilania, pomiary i próby. Odległość szafki od pompowni nie powinna być większa niż 15 m.

Montaż przepompowni należy wykonać zgodnie z DTR producenta.

4.2.5 Montaż kabli podziemnych.

Roboty elektryczne obejmują: wykonanie wykopów, podsypki i zasypki, ułożenie folii ostrzegawczej, zasypanie wykopów z zagęszczeniem gruntu ułożenie kabli i uziomów, wbicie uziomów pionowych, pomiary i próby, rozruch urządzeń.

Kabel energetyczny należy ułożyć w ziemi na głębokości min. 70 cm oznaczyć folią niebieską o grubości min. 0,5 mm i szerokości 20 cm. Skrzyżowania kabla z innym uzbrojeniem podziemnym i z jezdnią wykonać osłaniając kabel rurą PVC 50 o odpowiedniej długości.

5.Kontrola jakości robót

Przed przystąpieniem do robót wykonawca powinien sprawdzić czy dostarczone materiały spełniają wymogi zawarte w niniejszej specyfikacji, dokumentacji projektowej oraz są zgodne z normami.

Kontrola, badania i pomiary w czasie wykonywania robót które należy wykonać obejmują następujący zakres :

- Sprawdzenie prawidłowości wykonania podsypki,
- Sprawdzenie głębokości ułożenia kanału,
- Sprawdzenie prawidłowego wykonania kanału i przykanalików,
- Sprawdzenie zabezpieczenia przewodu przy przejściach pod przeszkodami stałymi,
- Sprawdzenie zabezpieczenia przed korozją,
- Sprawdzenie zasypki ochronnej kanału,
- Sprawdzenie prawidłowości wykonanych połączeń.

Wykonawca robót jest odpowiedzialny za jakość wykonania oraz zgodność wykonania z dokumentacją projektową, specyfikacją techniczną. W trakcie realizacji prac należy zachować niezbędne zabezpieczenia i wykorzystać środki zapewniające utrzymanie zgodnego z obowiązującymi przepisami stanu bezpieczeństwa i higieny pracy.

Zakres badań przy odbiorze końcowym obejmuje:

- .1 Oględziny zewnętrzne uporządkowania terenu,
- .2 Sprawdzenie poprawnej pracy zainstalowanych urządzeń
- .3 Sprawdzenie dokumentów budowy,
- .4 Sprawdzenie prawidłowości wykonanych badań.

6.Odbiór robót

1) Odbiory częściowe przeprowadza się w stosunku do robót zanikających lub elementów, które podlegają zakryciu np. podsypki pod rurociągi płyty denne pod zbiorniki, rurociągi i kable układane w wykopach itp. Odbiory częściowe mogą dotyczyć elementów robót stanowiących zamkniętą całość. Odbiór częściowy polega na sprawdzeniu elementów, o których mowa w pkt. 6 niniejszego opracowania.

2) Odbiór końcowy dokonywany jest po zakończeniu wszelkich prac związanych z realizacją kontraktu. Do odbioru końcowego należy przedstawić następujące dokumenty:

- dokumentację powykonawczą z naniesionymi zmianami wprowadzonymi w czasie wykonania robót
- protokoły odbiorów częściowych,
- protokół pomiarów urządzeń i instalacji elektrycznych,
- inwentaryzację geodezyjną powykonawczą wykonanych prac,
- uzupełniony i zakończony dziennik budowy z wpisami dotyczącymi zmian do dokumentacji wprowadzonymi w trakcie realizacji inwestycji,
- wymagane prawem oświadczenia kierownika budowy,
- certyfikaty i inne dokumenty dotyczące jakości wbudowanych elementów i zamontowanych urządzeń, w tym deklaracje właściwości użytkowych na zgodność z normą PN-EN 12566-3+A2:2016 wszystkich zamontowanych przydomowych oczyszczalni ścieków, wyniki badań ścieków oczyszczonych w ilości 10szt. (wskazanych przez Inwestora), potwierdzające, że jakość ścieków jest zgodna z wymogami zawartymi w załączniku 2 Rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej.

Odbiory częściowe i końcowe powinny być dokonane przez powołaną w tym celu komisję przy udziale przedstawicieli Wykonawcy. Prace odbiorowe muszą być potwierdzone właściwymi protokołami. Jeżeli w trakcie odbioru okaże się, że wymagana jakość nie została spełniona lub też ujawniły się usterki należy uwzględnić to w

protokole podając jednocześnie termin ich usunięcia. Stwierdzenie w czasie odbioru jakichkolwiek usterek może skutkować wstrzymaniem odbioru do momentu usunięcia uchybień.

Warunkiem odbioru jest uzyskanie pisemnego potwierdzenia prawidłowości wykonania i przeprowadzonego szkolenia przez: właściciela posesji, przedstawiciela Zamawiającego, Inspektora Nadzoru oraz Wykonawcę.

7. Uwagi końcowe

Terminy realizacji, informacje o sankcjach za opóźnienia, usterki, nienależyte wykonanie umowy ustalono w projekcie umowy.

Zasady ciągłości odpowiedzialności wykonawcy od chwili rozpoczęcia robót do ich odbioru przez zamawiającego oraz w okresie gwarancji i rękojmi.

Wprowadza się zasadę, iż wykonawca robót jest w pełni odpowiedzialny za stan placu budowy oraz wznoszonych obiektów i wykonywanych robót, od dnia przyjęcia placu budowy aż do dnia odbioru końcowego obiektów przez zamawiającego.

Zabezpieczenie robót przed skutkami obniżonych temperatur w okresie obniżonych temperatur - obciąża wykonawcę.

Okres odpowiedzialności za skutki ewentualnych wad obiektów i robót przenosi się na okres rękojmi. Wykonawca jest odpowiedzialny za wszelkie szkody i straty, które spowodował w czasie prac przy realizacji zadania, aż do przekazania go zamawiającemu.

Zasady usuwania usterek w ramach gwarancji rękojmi:

Wykonawca jest odpowiedzialny z tytułu rękojmi za wady fizyczne przedmiotu umowy istniejące w czasie dokonywania czynności odbioru oraz za wady powstałe po odbiorze lecz z przyczyn tkwiących w przedmiocie umowy w chwili odbioru. Istnienie wady powinno być stwierdzone protokolarnie. O dacie i miejscu oględzin mających na celu jej stwierdzenie, należy zawiadomić wykonawcę na piśmie na 7 dni przed terminem dokonania oględzin. W protokole musi być wyznaczony przez zamawiającego termin na usunięcie stwierdzonych wad.

Strony mogą uzgodnić, że wady usunie zamawiający w zastępstwie wykonawcy i na jego koszt w szczegółowych postanowieniach umowy. Usunięcie wad musi zostać stwierdzone protokolarnie.

Stwierdzenie przez strony umowy, iż uszkodzenia powstałe w okresie trwania rękojmi spowodowane zostały niewłaściwą eksploatacją przez użytkownika spowoduje, że uprawnienia z tytułu rękojmi wygasają z dniem, w którym taką okoliczność strony stwierdziły. Wykonawca będzie jednak do ustalonego terminu rękojmi zobowiązany szkodę naprawić, za odrębnym wynagrodzeniem.

Organ może zlecić na koszt sprawcy katastrofy sporządzenie ekspertyzy, jeżeli jest to niezbędne do wydania decyzji lub ustalenia przyczyn katastrofy.

8. Wymagane załączniki

- Oferta powinna zawierać Deklarację Właściwości Użytkowych
- Pełny raport z badań – dotyczy kompletnego urządzenia.
- W celu udokumentowania równoważności proponowanych oczyszczalni ścieków do przedmiotu zamówienia należy dołączyć do oferty: karty katalogowe, rysunki i opisy umożliwiające Zamawiającemu ocenę oferty.
- Deklaracja CE na sterownik oczyszczalni + opis działania.

II. CZĘŚĆ INFORMACYJNA

(zgodnie z § Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 roku – Dz. U. 04.202.2072)

Przepisy prawne i normy związane z projektowaniem i wykonaniem zamierzenia budowlanego:

- Ustawa z dnia 7.07.1994 Prawo Budowlane Dz.U.2006 nr.156 poz. 1118 z późn. zm. Tekst jednolity.
- Ustawa z dnia 7.07.1994 o zagospodarowaniu przestrzennym Dz.U.2003r.Nr.80 poz.71 z późniejszymi zmianami
- Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 06.02.2003r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych.
- Ustawa z dnia 3.10.2003r. Prawo Ochrony Środowiska (Dz.U.nr.190 poz.1865).
- Rozporządzenie Rady Ministrów z dn.24.09.2004 w sprawie określenia rodzaju przedsięwzięć mogących

znacząco oddziaływać na środowisko (Dz.U.2002 Nr.179 poz.1490).

- Rozporządzenie Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 12 lipca 2019 roku w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego oraz warunków jakie należy spełnić przy wprowadzaniu do wód lub do ziemi ścieków, a także przy odprowadzaniu wód opadowych oraz roztopowych do wód lub do urządzeń wodnych.
- Warunki techniczne wykonania i odbioru robót budowlano-montażowych Tom II. Instalacje sanitarne i przemysłowe.
- Warunki Techniczne Wykonania i Odbioru Rurociągów z Tworzyw Sztucznych zalecanych do stosowania przez MGPIB.
- Instrukcje montażu producentów rur i uzbrojenia.
- PN-EN 12566-3+A2:2016. Małe oczyszczalnie ścieków dla obliczeniowej liczby mieszkańców do 50 - Część 3: Kontenerowe i/lub montowane na miejscu przydomowe oczyszczalnie ścieków i być znakowana znakiem CE.
- PN-B-10736:1999 Wykopy otwarte dla przewodów wodociągowych i kanalizacyjnych.
- PN-81/B-03020 Grunty budowlane. Posadowienie bezpośrednie budowli. Obliczenia statyczne i projektowanie
- PN-92/B-10735 Przewody kanalizacyjne. Wymagania i badania przy odbiorze.
- BN-77/8931-12 Oznaczenie wskaźnika zagęszczenia gruntu.
- BN-83/8836-2 Przewody podziemne. Roboty ziemne.
- PN-B-06050:1999 Geotechnika. Roboty ziemne. Wymagania ogólne.
- PN-EN 12050-1:2002 Przepompownie ściekowe w budynkach i ich otoczeniu. Część 1.
- PN-EN 12050-2:2002 Przepompownie ściekowe w budynkach i ich otoczeniu. Część 2.
- PN-EN 12050-3:2002 Przepompownie ściekowe w budynkach i ich otoczeniu. Część 3.
- PN-EN 12050-4:2002 Przepompownie ściekowe w budynkach i ich otoczeniu. Część 4.
- PN-EN 1452-2:2000 Systemy przewodów z tworzyw sztucznych. Systemy przewodów z PCV-U.
- PN-C-89207:1997 Rury z tworzyw sztucznych. Rury ciśnieniowe z polipropylenu.
- PN-92/e-05009.47 Instalacje elektryczne w obiektach budowlanych. Ochrona zapewniająca bezpieczeństwo. Postanowienia ogólne środki ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym.
- PN/JEC 364 Instalacje elektryczne w obiektach budowlanych.
- PN/E-05009 Instalacje elektryczne w obiektach budowlanych.
- PN/E-05003 Ochrona odgromowa.
- PM-86/M-47251 Maszyny i urządzenia budowlane. Dopuszczalny poziom dźwięku.

Inne posiadane informacje i dokumenty niezbędne do zaprojektowania robót budowlanych:

- Dokumentacja geotechniczna – wykonanie jej należy do obowiązku Wykonawcy
- Mapy do celów projektowych – wykonanie jej należy do obowiązku Wykonawcy

Wykonawca w ciągu 30 dnia od dnia podpisania umowy obowiązkowo przedłoży szczegółowy harmonogram budowy wszystkich przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków w rozbiu na poszczególne tygodnie realizacji.

OPRACOWAŁ

mgr inż. Janusz Miazek
Opr. branży sanitarnej
WBPP-AN-8386/19/75/83 WK
UAN-V-8386/19/88 WK
KUP/IS/1685/01

III. Załącznik nr.1 do Programu Funkcjonalno – Użytkowego

Adres nieruchomości	Nr działki	Ilość RLM
Białasy 1	161,162	5
Białasy 56	11/1	4
Dziki Bór 9	26/1	4
Dziki Bór 10a	60/10	4
Dziki Bór 16	79/3	4
Grabal 2	130	5
Grabal 31	9	4
Gugoły 4b	80/3	4
Gugoły 8	15	4
Gugoły 12	73	4
Gugoły 20	55/3	4
Gugoły 22	56/1	5
Gugoły 22a	61/1	4
Jaźwiny 10	97/1	4
Jaźwiny 11A	1/7	4
Jaźwiny 12	95/8	4
Jaźwiny 13	94/1	5
Maluszyn 5	143/3	4
Maluszyn 6	141/1	8
Maluszyn 7	138	6
Maluszyn 8	110/5	4
Maluszyn 10	68/2	6
Maluszyn 11	109/3,109/4	4
Maluszyn 12	105	6
Maluszyn 13	104/2	4
Maluszyn 15	103/2	6
Maluszyn 16	64/3	4
Maluszyn 16a	64/4	4
Maluszyn 17	61/2	6
Maluszyn 18	99	4
Maluszyn 20	95	4
Maluszyn 22	72/2	4
Maluszyn 24	44	6
Maluszyn 27	27/1	4
Maluszyn 28	47/4	4
Maluszyn 31	52/2	7
Maluszyn 32	53/2	6
Maluszyn	56/2	6
Mierzęcín 2	2	4
Mierzęcín 21	338/1	5
Mierzęcín 27	227	4
Mierzęcín 27	345	4
Mierzęcín 33	206	8
Modrzewie 1	79/1	4
Modrzewie 2	78	5
Modrzewie 3	77	4
Modrzewie 6	68/2	4
Słupia 27	20/18	4
Słupia 27a	14/9	4
Słupia 28G	18/3	4
Szczechowo 3	89,316	5
Szczechowo 19A	60/11,60/12	5
Szczechowo	98	4
Wola Stara 15a	301	5

mgr inż. Janina Miazek
Upr. branży sanit. i higieny
WBPP-AN-8386-5-19/83 Wk
UAN-V-8386-5-19/88 Wk
KUP/IS/1585/01